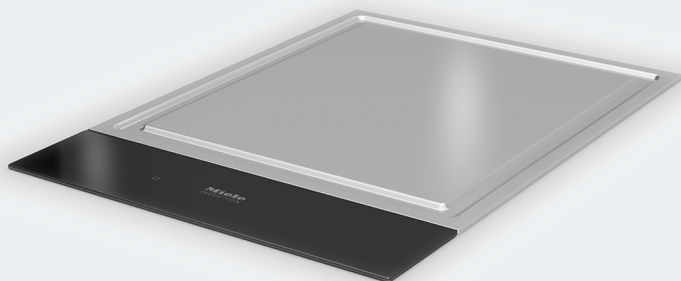


Mode d'emploi et instructions de montage

Teppan Yaki SmartLine



Lisez **impérativement** ce mode d'emploi et ses instructions de montage avant d'installer et de mettre en service votre appareil. Vous assurerez ainsi votre protection et éviterez d'endommager votre appareil.

Table des matières

Consignes de sécurité et mises en garde	4
Votre contribution à la protection de l'environnement	14
Description de l'appareil	15
Teppan Yaki	15
Bandeau de commande	16
Première mise en service	17
Nettoyer un domino SmartLine pour la première fois	17
Première mise en service d'un domino SmartLine.....	17
Mode de fonctionnement induction	18
Niveaux de puissance	19
Utilisation	20
Principe de commande	20
Régler le niveau de puissance.....	21
Arrêt de l'appareil	21
Indicateur de chaleur résiduelle	21
Réglage du niveau de puissance - plage de réglage étendue	22
Interconnecter les résistances.....	22
Conseils de cuisson	23
Fonction maintien au chaud	23
Timer	24
Minuterie.....	24
Arrêt automatique de la résistance/zone du teppan	25
Fonctions supplémentaires	26
Stop&Go	26
Retour (Recall)	26
Protection nettoyage	27
Mode démonstration	27
Afficher les informations du domino SmartLine	27
Dispositifs de sécurité	28
Verrouillage / Sécurité enfants.....	28
Sécurité oubli	30
Sécurité anti-surchauffe	31
Programmation	32
Nettoyage et entretien	35
Bandeau de commande	36

Table des matières

Surface de cuisson.....	36
En cas d'anomalie	37
Accessoires en option	40
Cotes d'encastrement.....	41
Encastrement avec cadre.....	41
Encastrement à fleur de plan	42
Service après vente.....	43
Contact en cas d'anomalies.....	43
Plaque signalétique	43
Garantie.....	43
Installation.....	44
Consignes de sécurité pour le montage	44
Distances de sécurité.....	45
standard	49
Instructions d'encastrement – standard.....	49
Découpe du plan de travail – standard	51
Barrettes de jonction – standard	54
Cotes d'encastrement – standard	55
Encastrement avec cadre.....	55
Installation – standard	56
À fleur de plan	58
Instructions d'encastrement – à fleur de plan.....	58
Découpe du plan de travail – à fleur de plan.....	60
Barrettes de jonction – à fleur de plan	63
Cotes d'encastrement – à fleur de plan	64
Encastrement à fleur de plan	64
Installation – à fleur de plan.....	65
Branchement électrique	67

Consignes de sécurité et mises en garde

Ce Teppan Yaki répond aux réglementations de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions de montage avant de mettre le Teppan Yaki en service. Vous y trouverez des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Vous vous protégerez et éviterez ainsi de détériorer votre matériel.

Conformément à la norme IEC 60335-1, Miele indique expressément de lire impérativement le chapitre pour l'installation du Teppan Yaki et de suivre les consignes de sécurité et de mise en garde.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Veuillez conserver ce document à disposition et le remettre au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil !

Utilisation conforme

- ▶ Ce Teppan Yaki est destiné à un usage domestique ou dans des conditions d'utilisation semblables au cadre domestique.
- ▶ Cet appareil ne convient pas à une utilisation en extérieur.
- ▶ Utilisez le Teppan Yaki exclusivement dans le cadre domestique pour la préparation et le maintien au chaud de vos plats. Tout autre type d'utilisation est proscrit.
- ▶ Les personnes qui, en raison de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, de leur manque d'expérience ou de leur ignorance, ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité doivent impérativement être surveillées pendant qu'elles l'utilisent. Ces personnes peuvent uniquement utiliser le Teppan Yaki sans surveillance si vous leur en avez expliqué le fonctionnement de sorte qu'elles sachent l'utiliser en toute sécurité. Elles doivent être en mesure de reconnaître et de comprendre les dangers encourus en cas de mauvaise manipulation.

Consignes de sécurité et mises en garde

Précautions à prendre avec les enfants

- ▶ Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés du Teppan Yaki à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.
- ▶ Les enfants âgés de huit ans et plus peuvent uniquement utiliser l'appareil sans surveillance si vous leur en avez expliqué le fonctionnement de sorte qu'ils puissent l'utiliser en toute sécurité. Les enfants doivent être en mesure d'appréhender et de comprendre les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.
- ▶ Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer le Teppan Yaki sans surveillance.
- ▶ Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité d'un Teppan Yaki. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil.
- ▶ Le Teppan Yaki chauffe beaucoup pendant le fonctionnement et reste très chaud quelque temps après l'arrêt. Afin d'éviter tout risque de brûlures, tenez les enfants éloignés de l'appareil jusqu'à son complet refroidissement !
- ▶ Risque de brûlures !
Ne conservez aucun objet qui risquerait d'intéresser les enfants dans les espaces de rangement situés à proximité du Teppan Yaki. Les enfants seraient tentés de grimper sur le Teppan Yaki pour les attraper.
- ▶ Risque d'asphyxie ! Les enfants peuvent se mettre en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (film plastique, par exemple) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Utilisez la sécurité enfants pour prévenir tout enclenchement involontaire du Teppan Yaki. Quand vous utilisez le Teppan Yaki, enclenchez le verrouillage afin que les enfants ne puissent pas modifier les réglages (sélectionnés).

Sécurité technique

- ▶ Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Ces interventions doivent être exécutées exclusivement par des professionnels agréés par Miele.
- ▶ Un Teppan Yaki endommagé représente un danger potentiel pour votre santé. Vérifiez que votre appareil ne présente aucun dommage apparent avant de l'utiliser. Ne faites jamais fonctionner un Teppan Yaki présentant des dommages.
- ▶ La fiabilité et la sécurité de fonctionnement du Teppan Yaki ne sont garanties qu'en cas de raccordement au réseau public d'électricité.
- ▶ Ne branchez pas le Teppan Yaki sur des îlots d'onduleur utilisés pour une alimentation électrique autonome, une **alimentation en énergie solaire** par exemple. Sinon, des pics de tension peuvent se produire lors de la mise en marche de l'appareil et entraîner un arrêt de sécurité. Cela risque d'endommager l'électronique.
- ▶ Seul un raccordement à une prise de terre conforme garantit un fonctionnement du Teppan Yaki en toute sécurité. Attention : cette règle de sécurité élémentaire doit absolument être respectée ! En cas de doute, faites vérifier l'installation électrique par un électricien.
- ▶ Les données de raccordement (tension et fréquence) de la plaque signalétique du Teppan Yaki doivent impérativement correspondre à celles du réseau électrique pour éviter que l'appareil ne soit endommagé.
Comparez-les avant de brancher l'appareil. En cas de doute, contactez un électricien professionnel.
- ▶ N'utilisez ni rallonges ni multiprises pour brancher votre appareil : ces accessoires représentent un danger potentiel (risque d'incendie). Par conséquent, ne raccordez pas l'appareil au réseau.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Le Teppan Yaki ne doit être utilisé qu'une fois encastré afin d'en garantir le bon fonctionnement.
- ▶ Ce Teppan Yaki ne doit pas être utilisé sur des engins en mouvement.
- ▶ Un contact éventuel avec les raccordements sous tension et la modification des composants électriques et mécaniques constituent un danger pour vous et peuvent perturber le fonctionnement du Teppan Yaki.
N'ouvrez jamais la carrosserie de votre appareil !
- ▶ Les bénéfices liés à la garantie sont perdus en cas de réparation du Teppan Yaki par un service après-vente non agréé par Miele.
- ▶ Les pièces de rechange d'origine sont les seules dont Miele garantit qu'elles remplissent les conditions de sécurité. Ne remplacez les pièces défectueuses que par des pièces détachées d'origine.
- ▶ Le Teppan Yaki n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de commande à distance.
- ▶ Si la fiche du cordon d'alimentation a été retirée ou que ce dernier est livré sans la fiche, adressez-vous à un électricien afin de faire raccorder le Teppan Yaki au réseau électrique.
- ▶ Si le câble d'alimentation est endommagé, un électricien professionnel doit le remplacer par un câble spécial (voir chapitre « Branchement électrique »).

Consignes de sécurité et mises en garde

► Avant toute intervention d'installation, de maintenance ou de réparation, commencez par débrancher votre Teppan Yaki du secteur électrique. Pour vous assurer que l'appareil est bien débranché :

- les fusibles correspondants sont déclenchés ou
- les fusibles à filetage sont totalement dévissés de l'installation électrique (non applicable en France) ou
- débranchez la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ! Maintenez bien la fiche puis tirez !

► Risque d'électrocution !

Si le Teppan Yaki est défectueux, ne mettez pas l'appareil en service ou arrêtez-le immédiatement. Débranchez-le. Contactez le service après-vente.

► Si l'appareil a été installé derrière une façade de meuble (par ex. une porte), ne la fermez jamais pendant que vous utilisez le Teppan Yaki. La chaleur et l'humidité s'accumulent derrière une façade de meuble fermée. Cela peut endommager le Teppan Yaki, le meuble et le sol. Attendez que l'appareil ait complètement refroidi pour refermer la porte.

Consignes de sécurité et mises en garde

Utilisation conforme

- ▶ Le Teppan Yaki chauffe beaucoup pendant le fonctionnement et reste très chaud quelque temps après l'arrêt. Pour éviter tout risque de brûlures, attendez que les témoins de chaleur résiduelle soient éteints !
- ▶ Les objets inflammables situés à proximité d'un Teppan Yaki en fonctionnement sont susceptibles de s'échauffer et de prendre feu. N'utilisez jamais le Teppan Yaki pour chauffer une pièce.
- ▶ Les huiles et les graisses risquent de s'enflammer en cas de surchauffe. Ne laissez jamais le Teppan Yaki sans surveillance lorsque vous utilisez des matières grasses pour cuisiner. N'essayez jamais d'éteindre des feux de graisses ou d'huiles avec de l'eau. Eteignez le Teppan Yaki.
Etouffez ensuite les flammes prudemment à l'aide d'un couvercle ou d'une couverture spéciale.
- ▶ Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne ! Surveillez toujours les cuissons courtes.
- ▶ Ne faites jamais flamber vos plats sous une hotte aspirante ! Les flammes risquent d'atteindre le filtre à graisses de la hotte qui peut alors prendre feu.
- ▶ Les sprays, liquides facilement inflammables et autres matériaux combustibles risquent de s'enflammer au contact de la chaleur. Par conséquent, ne rangez jamais d'objets facilement inflammables dans les tiroirs situés directement sous l'appareil. Le cas échéant, les range-couverts doivent être fabriqués dans un matériau non inflammable.
- ▶ La cuisson ou le réchauffage dans des récipients fermés entraîne une surpression qui peut faire éclater ces récipients. N'utilisez pas le Teppan Yaki pour stériliser ou réchauffer des conserves.

Consignes de sécurité et mises en garde

- ▶ Ne recouvrez jamais votre Teppan Yaki ! Si vous l'allumez par inadvertance ou s'il reste encore de la chaleur résiduelle, les objets qui se trouvent sur l'appareil risquent de fondre, d'éclater ou de s'embraser. Ne recouvrez jamais le Teppan Yaki avec un torchon, un film de protection ou un protège-plaques de cuisson.
- ▶ Lorsque le Teppan Yaki est sous tension, qu'il est allumé par mégarde ou qu'il est encore chaud, les objets métalliques qui se trouvent dessus peuvent devenir très chauds. D'autres matériaux peuvent fondre ou s'enflammer. N'utilisez jamais le Teppan Yaki pour poser des objets. Eteignez le Teppan Yaki après chaque utilisation !
- ▶ Vous pouvez vous brûler au contact d'un Teppan Yaki brûlant. Pour toutes les manipulations sur l'appareil, portez des gants ou des maniques thermo-isolés. Utilisez uniquement des gants ou maniques secs. Les textiles humides ou mouillés conduisent mieux la chaleur et peuvent causer des brûlures dues à la vapeur.
- ▶ Si vous utilisez un appareil électrique, comme un mixeur, à proximité du Teppan Yaki, veillez à ce que le fil ne touche pas le Teppan Yaki brûlant. Vous risqueriez d'abîmer la gaine d'isolation du câble électrique.
- ▶ Des objets chauds posés sur les touches sensibles ou sur l'affichage peuvent endommager l'électronique qui se trouve en dessous. Ne posez jamais de casseroles ni de poêles chaudes sur les touches sensibles ou l'affichage.
- ▶ Du fait de la montée en température très rapide de l'induction, les récipients de cuisson peuvent parfois atteindre très vite la température d'inflammation spontanée des huiles et des graisses. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant qu'il fonctionne.

Consignes de sécurité et mises en garde

- Pour les personnes équipées d'un stimulateur cardiaque (pacemaker) : un champ électromagnétique est généré à proximité immédiate du Teppan Yaki lorsque celui-ci est allumé. Il est cependant hautement improbable que ce champ électromagnétique entraîne une détérioration de votre stimulateur cardiaque. En cas de doute, demandez conseil au fabricant du stimulateur cardiaque ou à votre médecin.
- Le champ électromagnétique du Teppan Yaki allumé peut perturber le fonctionnement des objets magnétisables. Les cartes de crédit, supports d'enregistrement, calculatrices, etc. ne doivent pas se trouver à proximité immédiate du Teppan Yaki lorsque celui-ci est allumé.
- Les objets métalliques rangés dans un tiroir situé sous le Teppan Yaki risquent de chauffer en cas d'utilisation prolongée et intensive de l'appareil. Par conséquent, ne rangez pas d'objets métalliques dans un tiroir situé directement sous le Teppan Yaki.
- Le Teppan Yaki est équipé d'un ventilateur de refroidissement. Si un tiroir se trouve sous l'appareil encastré, vous devez veiller à respecter un espace suffisant entre le contenu du tiroir et le dessous de l'appareil, afin d'assurer une amenée d'air frais adéquate pour le Teppan Yaki. Ne rangez aucun objet pointu ou de petite taille, ni aucun papier dans le tiroir, car ces derniers pourraient passer par les fentes d'aération et pénétrer dans la carrosserie, ou bien être aspirés et ainsi endommager le moteur de ventilation ou perturber le refroidissement.
- Le Teppan Yaki peut devenir brûlant. N'utilisez pas d'ustensiles recouverts d'un revêtement. Même les ustensiles recouverts d'un revêtement résistant à de fortes températures ne sont pas appropriés.

Nettoyage et entretien

► N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour nettoyer votre appareil : la vapeur pourrait se déposer sur les éléments conducteurs d'électricité et provoquer un court-circuit.

N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour le nettoyage.

► Si le Teppan Yaki est placé au-dessus d'un four ou d'une cuisinière à pyrolyse, il ne doit pas être utilisé pendant le nettoyage pyrolytique, car la protection anti-surchauffe de la plaque de cuisson risquerait de réagir (voir chapitre « Dispositifs de sécurité », section « Sécurité anti-surchauffe »).

Votre contribution à la protection de l'environnement

Nos emballages

Nos emballages protègent votre appareil des dommages pouvant survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières et à réduire le volume des déchets. Votre revendeur reprend vos emballages.

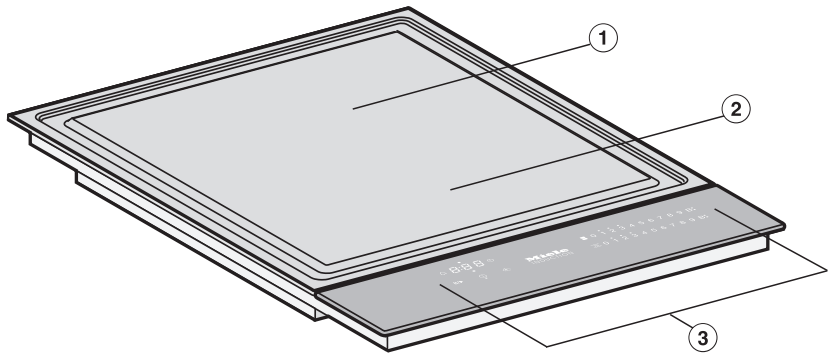
Votre ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière inadéquate, vous risquez de nuire à votre santé et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères !



Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Jusqu'à son enlèvement, veillez à ce que votre ancien appareil ne présente aucun danger pour les enfants.

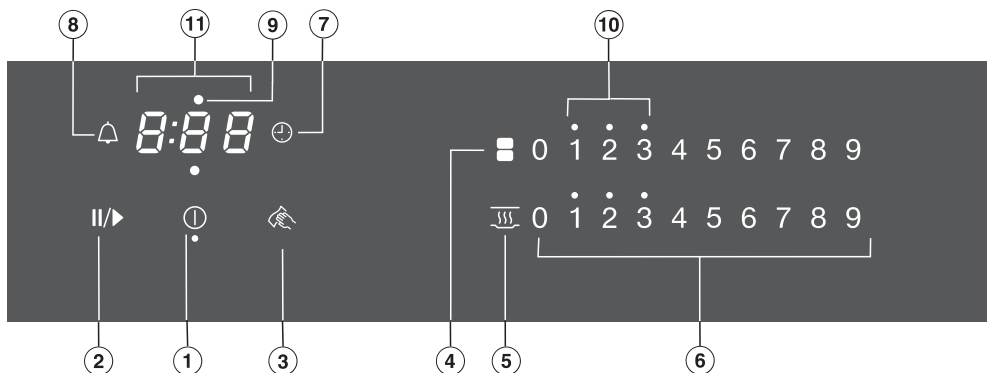
Teppan Yaki



- ① Zone arrière du teppan
- ② Zone avant du teppan
- ③ Bandeau de commande/témoins

Description de l'appareil

Bandeau de commande



Touches sensibles

- ① Mise en marche et arrêt des dominos SmartLine
- ② Stop&Go
- ③ Protection nettoyage
- ④ Interconnecter / Déconnecter les résistances
- ⑤ Activer / Désactiver le maintien au chaud
- ⑥ Rangée de chiffres
Pour régler le niveau de puissance / la minuterie et les temps de coupure
- ⑦ Sélection de la résistance pour l'arrêt automatique
- ⑧ Minuterie

Témoins lumineux

- ⑨ Affectation de la résistance pour l'arrêt automatique
- ⑩ Chaleur résiduelle
- ⑪ Affichage de la minuterie

0:00 à 9:59

LOC Verrouillage activé / Sécurité enfants activée

dE Mode démonstration activé

- Veuillez coller la plaque signalétique jointe aux documents accompagnant votre appareil à l'emplacement prévu à cet effet sous « Service après-vente ».
- Enlevez les éventuels autocollants et films de protection.

Nettoyer un domino SmartLine pour la première fois

- Nettoyez toutes les surfaces avec un chiffon humide et essuyez-les.

Première mise en service d'un domino SmartLine

Les éléments métalliques de l'appareil sont traités avec un revêtement spécial. Lors de la première utilisation d'un domino SmartLine, des odeurs ou de la vapeur peuvent éventuellement se dégager. Le chauffage des bobines d'induction émet également une odeur lors des premières heures d'utilisation. Cette odeur diminuera au fur et à mesure des utilisations et finira par disparaître.

Cette odeur et la fumée qui peut se dégager n'indiquent pas une anomalie de fonctionnement ou un mauvais branchement et ne sont pas nocives pour la santé.

Tenez compte du fait que le temps de montée en température d'un appareil à induction est beaucoup plus court que pour un appareil traditionnel.

Mode de fonctionnement induction

La surface de cuisson est chauffée par induction. Une bobine à induction se trouve sous la surface de cuisson. Lorsque le Teppan Yaki est allumé, cette bobine produit un champ magnétique qui agit directement sur la surface de cuisson et la réchauffe.



Risque de brûlure à cause d'objets chauds.

Lorsque le Teppan Yaki est sous tension, qu'il est allumé par mégarde ou qu'il est encore chaud, les objets métalliques qui se trouvent dessus peuvent devenir très chauds.

N'utilisez jamais le Teppan Yaki pour poser des objets.

Eteignez le Teppan Yaki après chaque utilisation à l'aide de la touche sensitive ①.

Niveaux de puissance

Cuisson	Plage de réglage
Maintenir des aliments cuits au chaud	1–2
Cuisson à l'étuvée de fruits, par ex. de morceaux de pomme, moitiés de pêche, rondelles de banane, etc.	3–4
Cuisson à l'étuvée de légumes, par ex. de rondelles de poireaux, lamelles de champignons, lamelles de poivrons, rondelles d'oignons	4–5
Cuisson douce des œufs au plat, du poisson, de la viande, des saucisses à griller, des escalopes, des légumes Faire revenir le lard	5–6
Cuisson de la viande, du poisson, des pommes de terre sautées, des galettes de pomme de terre, des blinis	6–8
Cuisson des steaks, des crêpes, des plats de viande marinés (par ex. gyros), des émincés	8–9

Ces valeurs sont données à titre indicatif. Le temps de cuisson dépend du type, de la qualité et de l'épaisseur de l'aliment à cuire.

Principe de commande

Votre domino SmartLine est équipé de touches sensibles électroniques qui réagissent au contact du doigt. Pour des raisons de sécurité, il faut appuyer plus longtemps sur la touche sensible Marche / Arrêt ① que sur les autres touches, lors de la mise sous tension. L'activation de chaque touche sensible est confirmée par un signal sonore.

Si vous éteignez le domino SmartLine, seul le symbole sérigraphié des touches sensibles Marche/Arrêt ① reste visible. Si vous activez le domino SmartLine, les autres touches sensibles s'allument.

 **Dysfonctionnement en raison de touches sensibles sales et/ou recouvertes.**

Les touches sensibles ne réagissent pas ou s'allument et s'éteignent de manière intempestive, il peut même arriver que l'appareil s'arrête automatiquement (voir chapitre « Dispositifs de sécurité », section « Arrêt de sécurité »). Un récipient de cuisson chaud posé sur les touches sensibles/témoins peut endommager les composants électroniques situés en dessous.

Gardez les touches sensibles et les champs d'affichage propres, n'y déposez pas d'objets et ne posez pas de récipients chauds dessus.

Le Teppan Yaki est composé de 2 zones de teppan qui peuvent être activées et réglées séparément. Vous pouvez utiliser toute la surface pour y faire cuire ou maintenir au chaud de grandes quantités d'aliments. Pour les petites quantités, vous pouvez cuire à l'arrière et tenir au chaud à l'avant avec la fonction de maintien au chaud .

 Risque d'incendie par suite de surchauffe.

Les aliments qui ne sont pas surveillés en cours de cuisson risquent de trop chauffer et de s'enflammer. Ne laissez pas le Teppan Yaki sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement !

Tenez compte du fait que le temps de montée en température d'un appareil à induction est très court.

Mise en marche du Teppan Yaki

- Effleurez la touche sensitive ①.

Toutes les autres touches sensibles s'allument. Si aucune autre saisie n'est effectuée, le Teppan Yaki s'éteint au bout de quelques secondes pour des raisons de sécurité.

Régler le niveau de puissance

- Effleurez sur la rangée de chiffres correspondante, la touche sensitive correspondante au niveau de puissance souhaité.

Arrêt de l'appareil

- Pour éteindre une zone du teppan, effleurez la touche sensitive 0 sur la rangée de chiffres correspondante.
- Pour désactiver le Teppan Yaki et donc les deux zones du teppan, effleurez la touche ①.

Indicateur de chaleur résiduelle

Lorsque le domino SmartLine est chaud, le témoin de chaleur résiduelle s'allume après son arrêt. En fonction de la température, un point apparaît respectivement sur les niveaux de puissance 1, 2 et 3.

Les points du témoin de chaleur résiduelle s'éteignent l'un après l'autre au fur et à mesure que le domino SmartLine refroidit. Le dernier point s'éteint seulement lorsque l'on peut toucher le domino SmartLine sans danger.

 Risque de brûlure à cause de surfaces chaudes.

Les surfaces restent très chaudes après la cuisson.

Ne touchez pas les surfaces tant que les témoins de chaleur résiduelle sont allumés.

Réglage du niveau de puissance - plage de réglage étendue

En usine, 9 niveaux de puissance sont programmés. Si vous souhaitez une gradation plus fine, vous pouvez l'élargir à 17 niveaux de puissance (voir chapitre « Programmation »).

- Effleurez la rangée de chiffres entre les touches sensibles.

Les touches sensibles devant et derrière le palier intermédiaire sont plus claires que les autres touches.

Exemple :

Si vous avez réglé le niveau de puissance 7., alors 7 et 8 sont plus claires que les autres touches sensibles.

Interconnecter les résistances

Les résistances peuvent être interconnectées si vous souhaitez utiliser toute la surface avec seul réglage. Les réglages sont alors effectués avec la rangée de chiffres avant.

- Effleurez la touche sensible .

Conseils de cuisson

Avant chaque utilisation, essuyez le Teppan Yaki avec un chiffon humide afin d'éliminer les particules de poussière ou autres dépôts.

- Préchauffez le Teppan Yaki pendant 2 à 3 minutes. Pour ce faire, réglez le niveau de puissance avec lequel vous souhaitez cuire vos aliments.
- Le Teppan Yaki doit être suffisamment chaud, surtout pour la viande. Une température trop basse produit trop de jus de viande.
- La cuisson sur le Teppan Yaki ne nécessite que très peu de matière grasse, voire aucune si l'aliment est mariné.
- N'utilisez que des matières grasses ou des huiles prévues pour des températures élevées.
- Nous vous conseillons de mariner les aliments. Cela développe particulièrement bien leur saveur.
- Tamponnez les aliments humides avec du papier absorbant pour éviter les éclaboussures.
- Ne salez la viande qu'en fin de cuisson, elle risquerait sinon de se dessécher.

Fonction maintien au chaud

La fonction de maintien au chaud sert à maintenir la température des plats chauds juste après leur préparation, mais pas pour réchauffer des plats froids.

La durée maximum de maintien au chaud est de 2 heures.

Activer / Désactiver le maintien au chaud

- Effleurez la touche sensitive  correspondant à la zone de cuisson souhaitée.

Timer

Pour pouvoir utiliser le minuteur (Timer), le domino doit être allumé.

Il est possible de régler une durée comprise entre 1 minute (0:01) et 9 heures 59 minutes (9:59).

Les durées jusqu'à 59 minutes sont saisies en minutes (00:59), les durées à compter de 60 minutes en heures et en minutes. Les durées sont saisies dans l'ordre suivant : heures, dizaines de minutes, unités de minutes.

Exemple :

59 minutes = 00:59, saisie : 5-9

80 minutes = 1:20, saisie : 1-2-0

Une fois le premier chiffre saisi, l'affichage du minuteur (Timer) reste allumé ; après avoir saisi le deuxième chiffre, le premier chiffre saute vers la gauche ; après avoir saisi le troisième chiffre, le premier et le deuxième sautent vers la gauche.

Le minuteur (Timer) a deux fonctions. Il permet :

- de régler la minuterie,
- de régler l'arrêt automatique d'une zone de cuisson/résistance/zone du teppan.

Ces fonctions peuvent être utilisées simultanément. C'est toujours le temps le plus court qui s'affiche, et la touche sensitive  (minuterie) ou le témoin lumineux de l'arrêt automatique clignote.

Pour consulter les temps restants qui s'écoulent en arrière-plan, effleurez la touche sensitive  ou . Si plusieurs délais de désactivation sont programmés, effleurez la touche sensitive  plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin lumineux correspondant clignote.

Minuterie

La minuterie est réglée à l'aide de la rangée de chiffres gauche ou avant gauche (selon le modèle).

Régler la minuterie

- Effleurez la touche sensitive .

L'affichage du minuteur (Timer) commence à clignoter.

- Réglez la durée souhaitée.

Modifier la minuterie

- Effleurez la touche sensitive .
- Réglez la durée souhaitée.

Supprimer la minuterie

- Effleurez la touche sensitive  jusqu'à ce que 0:00 apparaisse dans l'affichage du minuteur (Timer).

Arrêt automatique de la résistance/zone du teppan

Vous pouvez définir une durée après laquelle une résistance/zone du teppan s'arrêtera automatiquement. Cette fonction peut être utilisée pour toutes les résistances/zones du teppan en même temps.

Le délai de désactivation se règle sur la rangée de chiffres de la résistance/zone du teppan qui doit s'arrêter automatiquement.

Si la durée programmée est supérieure à la durée maximale de fonctionnement autorisée, la sécurité oubli (voir chapitre « Dispositifs de sécurité », section « Sécurité oubli ») intervient et éteint la résistance/zone du teppan concernée.

■ Réglez un niveau de puissance pour la résistance/zone du teppan souhaitée.

■ Effleurez la touche sensitive .

Le voyant lumineux se met à clignoter.

■ Réglez la durée souhaitée.

■ Lorsque vous souhaitez régler un délai de désactivation pour une autre résistance/zone du teppan, procédez à nouveau comme indiqué ci-dessus.

Si plusieurs temps d'arrêt sont programmés, le temps restant le plus court s'affiche, et le voyant correspondant clignote. Les autres témoins s'allument de manière statique.

■ Si vous souhaitez consulter les délais restants qui se décomptent en arrière-plan, effleurez la touche sensitive  plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin lumineux pour la résistance/zone du teppan souhaitée clignote.

Modifier l'heure d'arrêt

■ Effleurez la touche sensitive  plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin lumineux pour la résistance/zone du teppan souhaitée clignote.

■ Réglez la durée souhaitée.

Supprimer l'heure d'arrêt

■ Effleurez la touche sensitive  plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin lumineux pour la résistance/zone du teppan souhaitée clignote.

■ Effleurez le 0 sur la rangée de chiffres.

Fonctions supplémentaires

Stop&Go

L'activation de Stop&Go réduit à 1 le niveau de puissance réglé.

Vous ne pouvez plus modifier ni les niveaux de puissance ni le réglage de la minuterie, le domino SmartLine peut uniquement être arrêté. Le décompte des durées de minuterie et de désactivation se poursuit.

Une fois la fonction désactivée, l'appareil reviendra au dernier niveau de puissance réglé.

Si la fonction n'est pas désactivée dans un délai d'1 heure, le domino SmartLine s'éteint.

Activer / Désactiver

- Effleurez la touche sensitive II/►.

Retour (Recall)

Si le domino SmartLine a été désactivé par erreur pendant le fonctionnement, cette fonction permet de restaurer tous les réglages. Le domino SmartLine doit être rallumé dans un délai de 10 secondes après l'arrêt.

- Rallumez le domino SmartLine.

Les niveaux de puissance préalablement réglés clignotent.

- Effleurez immédiatement un des niveaux de puissance clignotant.

Le fonctionnement reprend avec les réglages préalablement effectués.

Protection nettoyage

Vous pouvez bloquer les touches sensibles du domino SmartLine pendant 20 secondes, pour retirer les salissures par exemple. La touche sensitive ① n'est pas verrouillée.

Activer

- Effleurez la touche sensitive .

Dans l'affichage de la minuterie, le temps est décompté.

Désactiver

- Effleurez la touche sensitive  jusqu'à ce que l'affichage de la minuterie (Timer) s'éteigne.

Mode démonstration

Cette fonction est conçue pour que les revendeurs puissent présenter le domino SmartLine sans qu'il chauffe.

Activer / Désactiver le mode démonstration

- Allumez le domino SmartLine.
- Effleurez la touche sensitive 0 sur une rangée de chiffres au choix.
- Effleurez et maintenez simultanément les touches sensibles 0 et 2 pendant 6 secondes.

Dans l'affichage de la minuterie, *dE* clignote pendant quelques secondes en alternance avec *On* (mode démonstration activé) ou *OFF* (mode démonstration désactivé).

Afficher les informations du domino SmartLine

Vous pouvez faire s'afficher la désignation du modèle et la version du logiciel de votre domino SmartLine. Aucun récipient ne doit se trouver sur le domino SmartLine.

Description du modèle

- Allumez le domino SmartLine.
- Effleurez la touche sensitive 0 sur une rangée de chiffres au choix.
- Ensuite, effleurez simultanément les touches sensibles 0 et 4.

2 chiffres clignotent alternativement dans l'affichage de la minuterie (Timer) :

12 clignote alternativement avec *34* = CS 1234

Version logiciel

- Allumez le domino SmartLine.
- Effleurez la touche sensitive 0 sur une rangée de chiffres au choix.
- Ensuite, effleurez simultanément les touches sensibles 0 et 3.

Des chiffres apparaissent dans l'affichage de la minuterie (Timer) :

2:00 = version logiciel

Dispositifs de sécurité

Verrouillage / Sécurité enfants

Le verrouillage est désactivé en cas de panne de courant.

Votre domino SmartLine est équipé d'une sécurité enfants et d'une fonction de verrouillage destinées à empêcher toute mise en marche intempestive du domino, ainsi que toute modification involontaire des réglages.

La **sécurité enfants** est activée lorsque le domino SmartLine est éteint. Lorsqu'elle est activée, le domino ne peut pas être allumé et la minuterie ne peut pas être modifiée. Si une minuterie a été configurée, elle continue de s'écouler. Le domino SmartLine est programmé de telle sorte que la sécurité enfants doive être activée manuellement. La programmation peut être réglée de telle sorte que la sécurité enfants s'active automatiquement 5 minutes après l'arrêt du domino SmartLine (voir chapitre « Programmation »).

Le **verrouillage** est activé lorsque le domino SmartLine est allumé. Lorsqu'il est activé, l'utilisation du domino SmartLine n'est possible qu'avec certaines restrictions :

- Les niveaux de puissance réglés ne peuvent pas être modifiés.
- Une minuterie activée peut être modifiée.
- Le domino SmartLine peut seulement être éteint.

Si la sécurité enfants ou le verrouillage est activé(e) et que vous effleurez une touche sensitive non autorisée, *LOC* s'affiche dans l'affichage de la minuterie (Timer) et un signal retentit.

Activer la sécurité enfants

- Effleurez la touche sensitive ① pendant 6 secondes.

Les secondes sont décomptées dans l'affichage du minuteur (Timer). Une fois le temps écoulé, *LOC* apparaît dans l'affichage du minuteur (Timer). La sécurité enfants est activée.

Désactiver la sécurité enfants

- Effleurez la touche sensitive ① pendant 6 secondes.

Dans l'affichage du minuteur (Timer), *LOC* apparaît brièvement, puis les secondes sont décomptées. Une fois le temps écoulé, la sécurité enfants est désactivée.

Activer le verrouillage

- Effleurez et maintenez simultanément les touches sensibles ⌚ et II/► pendant 6 secondes.

Les secondes sont décomptées dans l'affichage du minuteur (Timer). Une fois le temps écoulé, *LDC* apparaît dans l'affichage du minuteur (Timer). Le verrouillage est activé.

Désactiver le verrouillage

- Effleurez et maintenez simultanément les touches sensibles ⌚ et II/► pendant 6 secondes.

Dans l'affichage du minuteur (Timer), *LDC* apparaît brièvement, puis les secondes sont décomptées. Une fois le temps écoulé, le verrouillage est désactivé.

Dispositifs de sécurité

Sécurité oubli

Touches sensibles recouvertes

Dès que quelque chose recouvre une touche sensible pendant plus de 10 secondes, par exemple un doigt, un aliment qui déborde ou un objet posé, le domino SmartLine s'arrête instantanément. Le symbole  clignote brièvement sur la touche sensible  et un signal sonore retentit.

Lorsque les objets ou la salissure sont retirés,  s'éteint, et le domino SmartLine est à nouveau prêt à fonctionner.

Dépassement de la durée de fonctionnement autorisée

La sécurité oubli se déclenche automatiquement si une résistance chauffe pendant une durée inhabituellement longue. Cette durée dépend du niveau de puissance sélectionné. Si elle est dépassée, la résistance s'éteint et l'indicateur de chaleur résiduelle s'allume. Vous pouvez de nouveau utiliser le domino SmartLine comme d'habitude.

Le domino SmartLine est programmé en usine sur le niveau de sécurité 0. Vous pouvez si nécessaire régler un niveau de sécurité plus élevé avec une durée de fonctionnement maximale plus courte (voir tableau).

Niveau de puissance*	Durée de fonctionnement maximale [h.:min.]		
	Niveau de sécurité		
	0**	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	00:30
7/7.	4:00	00:42	00:24
8	4:00	00:30	00:20
8.	4:00	00:30	00:18
9	1:00	00:24	00:10

* Les niveaux de puissance suivies d'un point ne sont disponibles que si le nombre de niveaux de puissance a été étendu (voir chapitre « Plages de réglages »).

** Réglage d'usine

Sécurité anti-surchauffe

Les bobines d'induction et les ventilateurs du système électronique sont équipés d'une protection anti-surchauffe. Cette dernière applique l'une des mesures suivantes avant que ces éléments ne soient en surchauffe :

Bobines d'induction

- Le niveau de puissance réglé est réduit.
- La zone du teppan s'arrête automatiquement. *Err* clignote dans l'affichage du minuteur (Timer) en alternance avec 44.

Dès que le message d'anomalie disparaît, vous pouvez recommencer à utiliser la zone du teppan comme d'habitude.

Dissipateur thermique

- Le niveau de puissance réglé est réduit.
- La zone du teppan s'arrête automatiquement.

Dès que le moteur de ventilation a suffisamment refroidi, la zone du teppan concernée peut être remise en marche comme d'habitude.

La sécurité anti-surchauffe peut se déclencher dans les cas suivants :

- matière grasse chauffée à un niveau de puissance élevé,
- la partie située sous le Teppan Yaki n'est pas assez ventilée,
- une zone du teppan chaude est remise en marche après une panne de courant.

Si la protection anti-surchauffe se déclenche de nouveau bien que ces éventualités soient écartées, contactez le service après-vente.

Programmation

Vous pouvez adapter la programmation du domino SmartLine à vos besoins. Vous pouvez modifier les réglages les uns après les autres.

Une fois la programmation activée, le symbole ⌚ apparaît et *PL* dans l'affichage de la minuterie (Timer). Au bout de quelques secondes, clignotent alternativement *P:01* (programme 01) et *C:01* (code) dans l'affichage de la minuterie (Timer).

Modifier la programmation

Sélectionner un programme

- Lorsque **le domino SmartLine est éteint**, effleurez simultanément les touches sensibles ⌚ et II/▶ jusqu'à ce que le symbole ⌚ apparaisse et que l'affichage de la minuterie indique *PL*.

Régler le programme

Pour les numéros de programme à deux chiffres, il faut tout d'abord régler le chiffre des dizaines.

- Effleurez la touche sensible ⌚ plusieurs fois jusqu'à ce que le numéro de programme souhaité apparaisse sur l'affichage, ou effleurez le chiffre correspondant sur la rangée de chiffres.

Régler le code

- Effleurez la touche sensible ⌚ plusieurs fois jusqu'à ce que le numéro de code souhaité apparaisse sur l'affichage, ou effleurez le chiffre correspondant sur la rangée de chiffres.

Enregistrer les réglages

- Pendant que le programme s'affiche (par ex. : *P:01*), effleurez la touche sensible ⌚ jusqu'à ce que les affichages s'éteignent.

Ne pas sauvegarder les réglages

- Effleurez la touche sensible II/▶ jusqu'à ce que les affichages s'éteignent.

Programme ¹⁾		Code ²⁾	Réglages
P:01	Mode démonstration	C:00	Mode démonstration désactivé
		C:01	Mode démonstration activé ³⁾
P:03	Réglage d'usine	C:00	Réglages d'usine non restaurés
		C:01	Réglages d'usine restaurés
P:04	Nombre de niveaux de puissance	C:00	9 niveaux de puissance
		C:01	17 niveaux de puissance ⁴⁾
P:06	Bip de validation lors de l'actionnement d'une touche sensitive	C:00	désactivé ⁵⁾
		C:01	silencieux
		C:02	moyen
		C:03	fort
P:07	Signal sonore du minuteur	C:00	désactivé ⁵⁾
		C:01	silencieux
		C:02	moyen
		C:03	fort
P:08	Sécurité enfants	C:00	Activation manuelle uniquement de la sécurité enfants
		C:01	Activation automatique de la sécurité enfants
P:09	Durée de fonctionnement maximale	C:00	Niveau de sécurité 0
		C:01	Niveau de sécurité 1
		C:02	Niveau de sécurité 2

Programmation

Programme ¹⁾		Code ²⁾	Réglages
P:12	Vitesse de réaction des touches sensibles	C:00	lent
		C:01	normal
		C:02	rapide

¹⁾ Les programmes ne figurant pas dans cette liste ne sont pas attribués.

²⁾ Le code réglé en usine apparaît en gras.

³⁾ Une fois le domino SmartLine allumé, *dE* apparaît pendant quelques secondes sur l'affichage de la minuterie.

⁴⁾ Dans le texte et dans les tableaux s'affichent les niveaux de puissance étendus avec un point derrière le chiffre pour une meilleure compréhension.

⁵⁾ Le bip de validation de la touche sensitive Marche/Arrêt ne peut pas être désactivé.

 Risque de brûlure à cause de surfaces chaudes.

Les surfaces restent très chaudes après la cuisson.

Eteignez le Teppan Yaki.

Laissez refroidir les surfaces avant de nettoyer le Teppan Yaki.

 Dommages en cas de pénétration d'humidité.

N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour nettoyer votre appareil : la vapeur pourrait se déposer sur les éléments conducteurs d'électricité et provoquer un court-circuit.

N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour le nettoyage.

En cas d'utilisation de produits nettoyants non adaptés, l'aspect et la qualité des surfaces risquent de se décolorer ou de s'altérer. Les surfaces sont sensibles aux rayures.

Retirez immédiatement les restes de détergent.

N'utilisez pas de produit à récurer ou de produit abrasif.

Laissez toujours le domino SmartLine refroidir avant de le nettoyer.

- Nettoyez le domino SmartLine et ses accessoires après chaque utilisation.
- Séchez le domino SmartLine après chaque nettoyage humide afin d'éviter les résidus de calcaire.

Produits à ne pas utiliser

Pour éviter d'endommager les surfaces en nettoyant l'appareil, n'utilisez pas :

- de produit contenant de la soude, de l'ammoniaque, de l'acide ou du chlore,
- de produit détartrant,
- de détachant et de produit antirouille,
- de produit abrasif tel que poudres et laits à récurer, pâtes de nettoyage,
- de détergent contenant des solvants,
- de nettoyant pour lave-vaisselle,
- de décapant four en bombe,
- de produit à vitres,
- d'éponge avec tampon abrasif, brosses ou éponges contenant des restes de produit détergent,
- de gomme de nettoyage,

Nettoyage et entretien

Bandeau de commande

- Enlevez les résidus faciles à nettoyer avec une éponge humide et les dépôts incrustés avec un racloir à vitres.
- Nettoyez le bandeau de commande avec le produit nettoyant spécial vitrocéramique et inox Miele (voir chapitre « Accessoires en option ») ou avec du papier absorbant ou un chiffon doux et un peu de produit nettoyant spécial vitrocéramique que vous trouverez dans le commerce.
- Pour finir, essuyez le bandeau de commande avec un chiffon humide et séchez-le.

Surface de cuisson

- Éliminez immédiatement le plus gros des salissures avec une spatule.
- Laissez refroidir la surface de cuisson jusqu'à ce qu'elle soit tiède, puis versez dessus un peu d'eau chaude additionnée de liquide vaisselle et laissez ramollir les salissures. Nettoyez la surface avec la face abrasive d'une éponge à vaisselle et quelques gouttes du nettoyant spécial inox et vitrocéramique Miele (voir chapitre « Accessoires en option »). Pour finir, passez une éponge humide sur la surface de cuisson et séchez-la avec un chiffon propre.

Rincez toujours à l'eau claire. Vous éliminerez ainsi les résidus de produit de nettoyage qui entreraient sinon en contact avec les aliments lors de la prochaine utilisation.

N'utilisez en aucun cas un produit d'entretien pour l'inox sur la surface de cuisson.

Vous pouvez régler la plupart des défauts ou anomalies courants par vous-même. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de faire appel au service après-vente.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler la cause d'un défaut ou d'une anomalie et à y remédier.

Problème	Cause et solution
Le domino SmartLine ne s'allume pas.	Le domino SmartLine n'est pas alimenté en électricité. ■ Vérifiez si le fusible de l'installation domestique a sauté. Dans ce cas, avertissez un électricien professionnel ou le service après-vente Miele (pour la protection minimale, voir la plaque signalétique). Il doit y avoir un problème technique. ■ Débranchez le domino SmartLine du réseau électrique pendant 1 minute environ en : – basculant l'interrupteur du fusible correspondant sur « Arrêt » ou – arrêtant le disjoncteur de différentiel. ■ Si, après avoir remis en place le fusible ou le disjoncteur de différentiel, vous ne parvenez toujours pas à mettre le domino SmartLine en marche, adressez-vous à un électricien professionnel ou au service après-vente.
Dès que vous allumez le domino SmartLine ou que vous actionnez une touche sensitive, LDC apparaît quelques secondes sur l'affichage de la minuterie.	La sécurité enfants ou le verrouillage est activé. ■ Désactivez la sécurité enfants ou le verrouillage (voir chapitre « Dispositif de sécurité », section « Verrouillage / Sécurité enfants »).
Le domino SmartLine s'est éteint automatiquement. Lorsqu'il est rallumé, L apparaît sur la touche sensitive Marche/Arrêt ①.	Quelque chose, par exemple un doigt, un aliment qui a débordé ou un objet, recouvre une ou plusieurs touches sensibles. ■ Nettoyez le bandeau de commande et/ou enlevez les objets gênants (voir chapitre « Dispositifs de sécurité », section « Sécurité oublié »).

En cas d'anomalie

Problème	Cause et solution
Une fois le domino SmartLine allumé, <i>dE</i> apparaît brièvement sur l'affichage de la minuterie. Le domino SmartLine ne chauffe pas.	Le domino SmartLine est en mode démonstration. ■ Appuyez simultanément sur les touches sensibles 0 et 2, jusqu'à ce que l'affichage de la minuterie <i>dE</i> clignote en alternance avec <i>OFF</i> .
Le Teppan Yaki ou une zone du teppan s'arrête automatiquement.	Dépassement de la durée de fonctionnement autorisée. ■ Rallumez le Teppan Yaki ou la zone du teppan comme d'habitude (voir chapitre « Dispositifs de sécurité », section « Sécurité oubli »).
	La protection anti-surchauffe s'est enclenchée. ■ Voir chapitre « Dispositifs de sécurité », section « Sécurité anti-surchauffe ».
Un bruit se fait entendre à l'arrêt du domino SmartLine.	Le ventilateur tourne jusqu'à ce que le domino SmartLine ait refroidi, puis s'arrête automatiquement.
Les touches sensibles réagissent de façon trop sensible ou pas assez sensible.	La sensibilité des touches sensibles est déréglée. ■ Assurez-vous tout d'abord que le domino SmartLine n'est pas exposé directement à la lumière (solaire ou artificielle) et que l'environnement de l'appareil n'est pas trop sombre. ■ Le cas échéant, retirez tout récipient de cuisson et nettoyez le domino SmartLine de façon à éliminer tout résidu. Assurez-vous que rien ne couvre le domino SmartLine et les touches sensibles. ■ Coupez l'alimentation électrique du domino SmartLine pendant 1 minute environ. ■ Si le problème subsiste après le rétablissement du courant, contactez le service après-vente.
<i>Err</i> clignote dans l'affichage de la minuterie (Timer) en alternance avec 30 et un signal retentit.	Le domino SmartLine est mal raccordé. ■ Déconnectez le domino SmartLine du réseau électrique. ■ Contactez le service après-vente.

Problème	Cause et solution
Dans l'affichage de l'horloge (Timer) clignote 1-chiffre, par ex. 1-0, en alternance avec un nombre comportant 3 chiffres.	Défaillance de la résistance ■ Coupez l'alimentation électrique du domino SmartLine pendant 1 minute environ. ■ Si le problème subsiste après le rétablissement du courant, contactez le service après-vente.
<i>Err</i> clignote dans l'affichage du minuteur en alternance avec des chiffres.	<i>Err044</i> La protection anti-surchauffe s'est enclenchée. ■ Voir chapitre « Dispositifs de sécurité », section « Sécurité anti-surchauffe ».
	<i>Err047</i>, <i>Err048</i> ou <i>Err049</i> Le ventilateur est bloqué ou défectueux. ■ Vérifiez si le ventilateur est bloqué, par une fourchette par exemple, et enlevez l'objet gênant. ■ Si le message d'erreur apparaît de nouveau, appelez le service après-vente.
	<i>Err</i> et d'autres chiffres Une anomalie est apparue dans l'électronique. ■ Coupez l'alimentation électrique de le domino SmartLine pendant 1 minute environ. ■ Si le problème subsiste après le rétablissement du courant, contactez le service après-vente.

Accessoires en option

Miele propose une large gamme d'accessoires Miele parfaitement adaptés à l'entretien et au nettoyage de vos appareils.

Pour les commander, il vous suffit de vous rendre sur la boutique en ligne Miele.

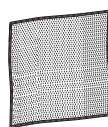
Ils sont également disponibles auprès du service après-vente Miele (voir la fin du présent mode d'emploi) ou chez votre revendeur Miele.

Produit nettoyant pour vitrocéramique et acier inoxydable, 250 ml



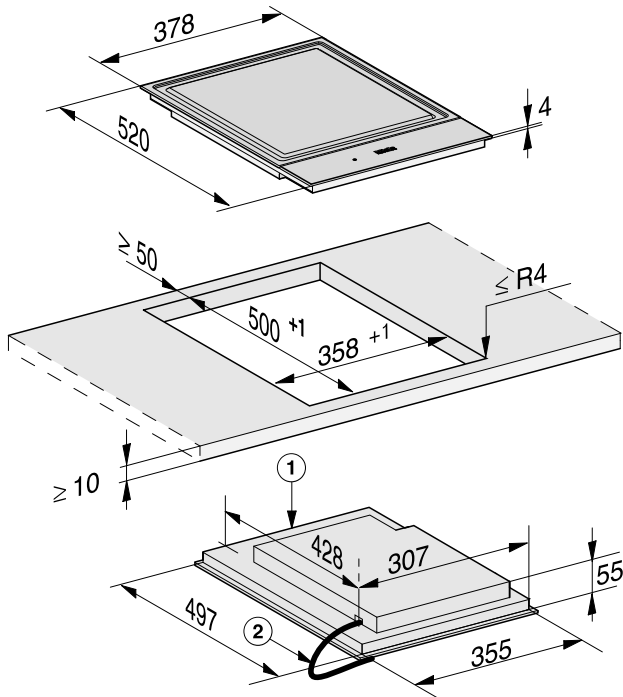
Enlève les salissures tenaces, traces de tartre et d'aluminium.

Chiffon microfibre



Pour enlever les empreintes de doigts et les salissures légères

Encastrement avec cadre

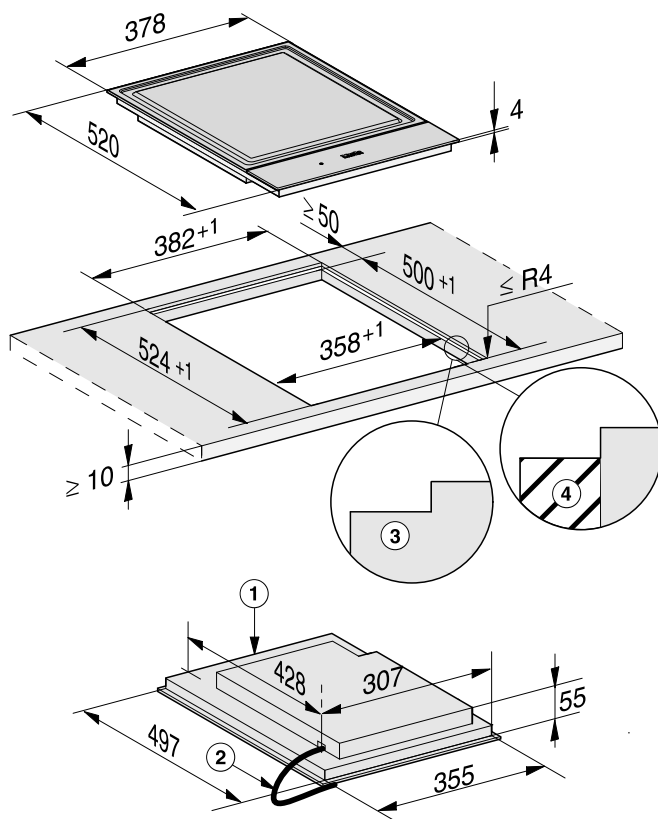


① Avant

② Câble d'alimentation électrique, L = 2000 mm

Cotes d'encastrement

Encastrement à fleur de plan



- ① Avant
- ② Câble d'alimentation électrique, L = 2000 mm
- ③ Fraisage en paliers (voir les schémas détaillés au chapitre « Dimensions de découpe pour encastrement à fleur de plan »)
- ④ Tasseau de 12 mm (non compris dans la livraison, voir les schémas détaillés au chapitre « Dimensions de découpe pour encastrement à fleur de plan »)

Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre l'anomalie par vous-même ? Contactez le service après-vente Miele ou votre revendeur Miele.

Les numéros de téléphone du service après-vente Miele figurent en fin de notice.

Veuillez indiquer le modèle et la référence de votre appareil. Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique.

Plaque signalétique

Collez la fiche signalétique dans l'encadré ci-dessous après avoir vérifié que la référence de votre appareil coïncide avec celle indiquée en couverture.



Garantie

La garantie est accordée pour cet appareil selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour une période de 24 mois.

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies.

Installation

Consignes de sécurité pour le montage



Dommages liés à un montage incorrect.

Le domino SmartLine peut être endommagé en raison d'un montage incorrect. Faites installer le domino SmartLine uniquement par un technicien qualifié.



Risque d'électrocution en raison de la tension réseau.

En raison d'un raccordement inapproprié au réseau électrique, il peut y avoir un risque d'électrocution.

Faites raccorder le domino SmartLine au réseau électrique uniquement par un électricien qualifié.



Dommages liés à la chute d'objets.

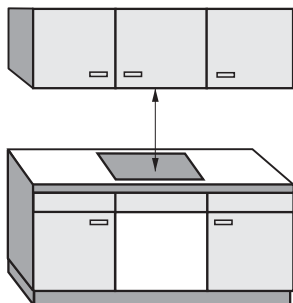
Le domino SmartLine peut être endommagé lors du montage des meubles hauts ou d'une hotte.

Installez le domino SmartLine uniquement après le montage des meubles hauts et de la hotte.

- ▶ Les bois de placage du plan de travail doivent être traités avec une colle thermo-réfractaire (100°C) pour éviter qu'ils se décollent ou se déforment. Les fileurs de finition muraux doivent également être thermo-réfractaires.
- ▶ Le domino SmartLine ne doit pas être encastré au-dessus d'un réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, lave-linge ou sèche-linge.
- ▶ Ce domino SmartLine ne peut être encastré qu'au-dessus de cuisinières et de fours équipés d'un système de refroidissement des vapeurs.
- ▶ Après installation de l'élément SmartLine, le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties chauffantes de l'appareil.
- ▶ Respectez les distances de sécurité indiquées sur les pages suivantes.

Distances de sécurité

Distance de sécurité au-dessus du domino SmartLine



La distance de sécurité prescrite par le fabricant de la hotte entre le domino SmartLine et la hotte doit être respectée.

Si des matériaux facilement inflammables (placards, par exemple) sont montés au-dessus du domino SmartLine, la distance de sécurité doit être de 600 mm minimum.

Respectez la distance de sécurité la plus importante, si plusieurs dominos SmartLine exigeant des distances de sécurité différentes sont installés sous une hotte.

Installation

Distance de sécurité latérale / arrière

Le domino SmartLine doit être installé en laissant un espace généreux à droite et à gauche.

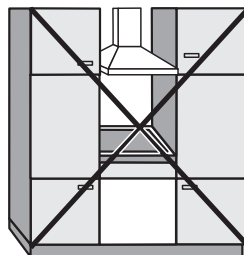
À l'arrière du domino SmartLine, il faut respecter la distance minimale indiquée ci-dessous ① par rapport à un meuble haut ou à un mur.

Sur un côté du domino SmartLine (à gauche ou à droite), il faut respecter la distance minimale indiquée ci-dessous ②,③ par rapport à un meuble haut ou à un mur, et sur le côté opposé une distance minimale de 300 mm.

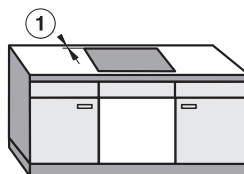
① Distance minimum **à l'arrière** de la découpe du plan de travail jusqu'à l'arête arrière du plan de travail : 50 mm.

② Distance minimum **à droite** de la découpe du plan de travail jusqu'au meuble adjacent (par ex. une colonne) ou un mur : 50 mm.

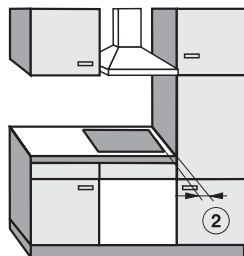
③ Distance minimum **à gauche** de la découpe du plan de travail jusqu'au meuble adjacent (par ex. une colonne) ou un mur : 50 mm.



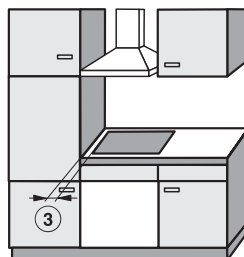
Interdit !



Fortement recommandé !



Déconseillé !



Déconseillé !

Distance minimale sous le domino SmartLine

Pour garantir une ventilation adéquate du domino SmartLine, il est indispensable d'assurer une distance minimale sous la table de cuisson entre celui-ci et un four, une tablette ou un tiroir.

La distance minimale entre le bord inférieur du domino SmartLine et

- de l'arête supérieure du four doit être de : 15 mm
- Arête supérieure de la tablette : 15 mm
- Arête supérieure du tiroir : 5 mm
- Fond d'un tiroir : 75 mm

Tablette

Il n'est pas nécessaire d'installer une tablette sous le domino SmartLine, mais ce n'est pas interdit.

Un espace de 10 mm est nécessaire à l'arrière pour passer le câble d'alimentation. Pour une meilleure aération de le domino SmartLine, nous recommandons un espace de 20 mm.

Installation

Distance de sécurité avec la crédence

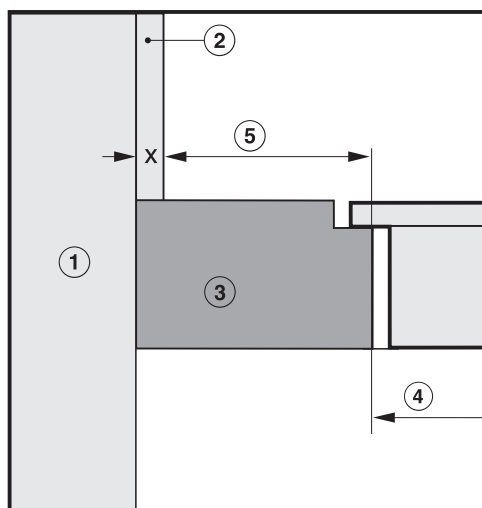
Lorsqu'une crédence est posée, la distance minimale entre la découpe et la crédence doit être respectée, car les températures élevées peuvent abîmer ou détruire le matériau de la crédence.

Pour une crédence en matériau inflammable (par ex. en bois) la distance minimum ⑤ entre la découpe et la crédence doit être de 50 mm.

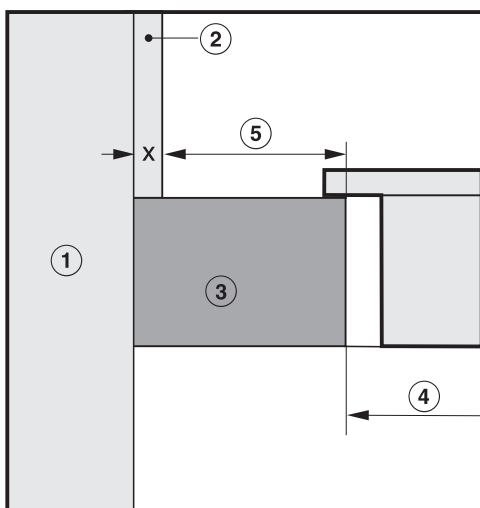
Si la crédence est réalisée dans un matériau non inflammable (comme le métal, la pierre naturelle, les carreaux de céramique), la distance minimale ⑤ entre la découpe du plan de travail et la crédence de la niche doit être de 50 mm moins l'épaisseur de la crédence.

Exemple : épaisseur de la crédence de niche 15 mm
 $50 \text{ mm} - 15 \text{ mm} = \text{distance minimale } 35 \text{ mm}$

Encastrement à fleur de plan



Encastrement avec cadre

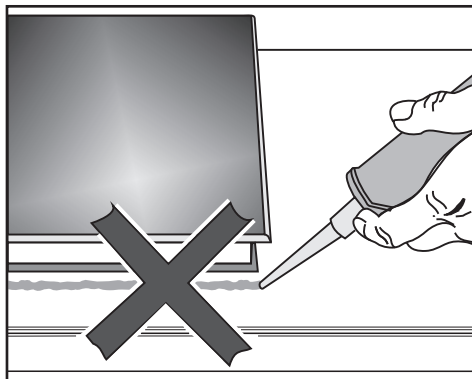


- ① Mur
- ② Crédence cote x = épaisseur de la crédence
- ③ Plan de travail
- ④ Découpe dans le plan de travail
- ⑤ Distance minimum pour des matériaux
inflammables 50 mm
pour des matériaux **ininflammables** 50 mm - cote x

standard

Instructions d'encastrement – standard

Joint entre le domino SmartLine et le plan de travail

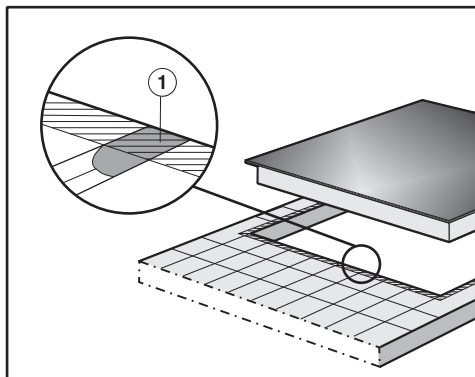


Si vous utilisez un produit d'étanchéité pour joint entre le plan de travail et le domino SmartLine, vous risquez d'endommager ce dernier en cas de démontage éventuel.

N'utilisez pas de produit d'étanchéité pour joint entre le plan de travail et le domino SmartLine.

Le joint sous le pourtour de la partie supérieure de la table de cuisson garantit une étanchéité suffisante avec le plan de travail.

Plan de travail carrelé



La surface des joints ① et de la partie hachurée située sous la surface d'appui du domino SmartLine doit être lisse et parfaitement plane de sorte que le domino SmartLine repose bien à plat et que la bande d'étanchéité insérée sous le bord de la partie supérieure de l'appareil assure une bonne étanchéité par rapport au plan de travail.

Joint d'étanchéité

Si le domino SmartLine est démontée lors d'opérations de service, le joint d'étanchéité sous le bord du domino SmartLine peut être endommagé.

Remplacez toujours le joint d'étanchéité avant de remonter la table.

Installation

Encastrement de plusieurs dominos SmartLine

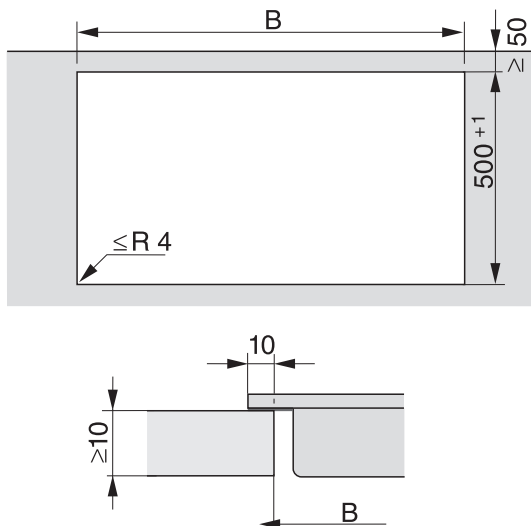
Les joints entre les différents dominos SmartLine sont injectés avec un produit d'étanchéité à base de silicone thermo-résistant (minimum 160 °C). En cas d'encastrement à fleur de plan, il faut de plus injecter les joints entre les dominos SmartLine et le plan de travail avec un produit d'étanchéité à base de silicone thermorésistant (minimum 160 °C).

Les dominos SmartLine doivent être faciles d'accès par le bas après le montage, afin de pouvoir démonter le boîtier en dessous pour la maintenance. Si les dominos SmartLine ne sont pas accessibles par le bas, il faut retirer le joint afin de pouvoir les démonter.

Combinaison avec un domino hotte

Si le domino SmartLine est encastré en combinaison avec un domino hotte, le domino hotte doit être installé en premier.

Découpe du plan de travail – standard



Instructions pour le calcul de la découpe

Les dominos reposent sur le plan de travail sur 10 mm.

Lorsque plusieurs dominos sont encastrés, il faut prévoir un écart de 2 mm entre chaque domino.

Calcul de la dimension de découpe **B**

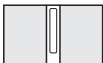
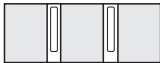
1 domino = largeur du domino moins 10 mm à droite, moins 10 mm à gauche

Plusieurs dominos = largeur totale des dominos plus 2 mm d'écart entre les dominos, moins 10 mm à droite, moins 10 mm à gauche.

Quelques exemples sont indiqués ci-après.

Installation

Encastrement avec domino hotte

Exemples de combinaison	Nombre x largeur [mm]		Dimension B [mm]
	Éléments de cuisson	Domino hotte	
	1 x 378	1 x 120	480 ⁺¹
	2 x 378	1 x 120	860 ⁺¹
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1224 ⁺¹
	3 x 378	2 x 120	1362 ⁺¹
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1604 ⁺¹
	4 x 378	2 x 120	1742 ⁺¹
	1 x 620	2 x 120	844 ⁺¹

Encastrement sans domino hotte

Exemples de combinaison	Nombre x largeur [mm] Éléments de cuisson	Dimension B [mm]
	1 x 378	358 ⁺¹
	2 x 378	738 ⁺¹
	1 x 378 1 x 620	980 ⁺¹
	3 x 378	1118 ⁺¹
	2 x 378 1 x 620	1360 ⁺¹
	4 x 378	1498 ⁺¹

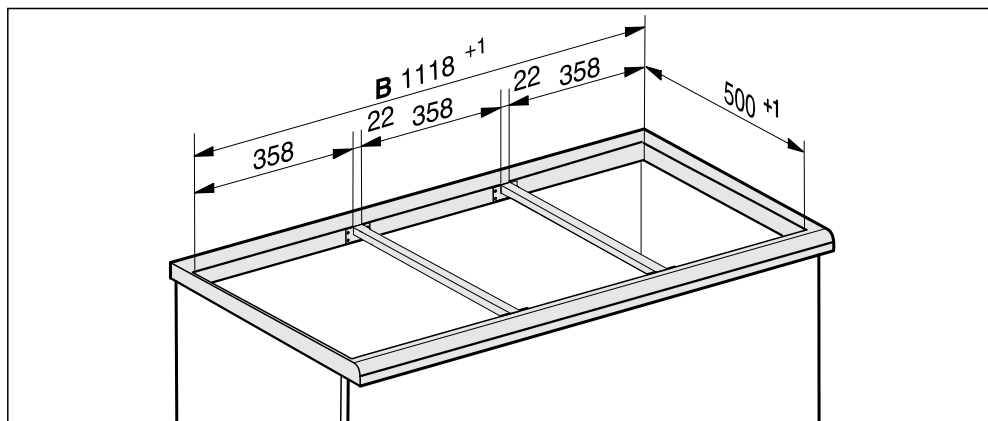
Installation

Barrettes de jonction – standard

Lorsque plusieurs dominos SmartLine sont encastrés, il faut prévoir une barrette de jonction entre chaque domino.

Les clips de serrage fournis avec les barrettes de jonction sont nécessaires uniquement pour l'encastrement du CSDA 700x FL.

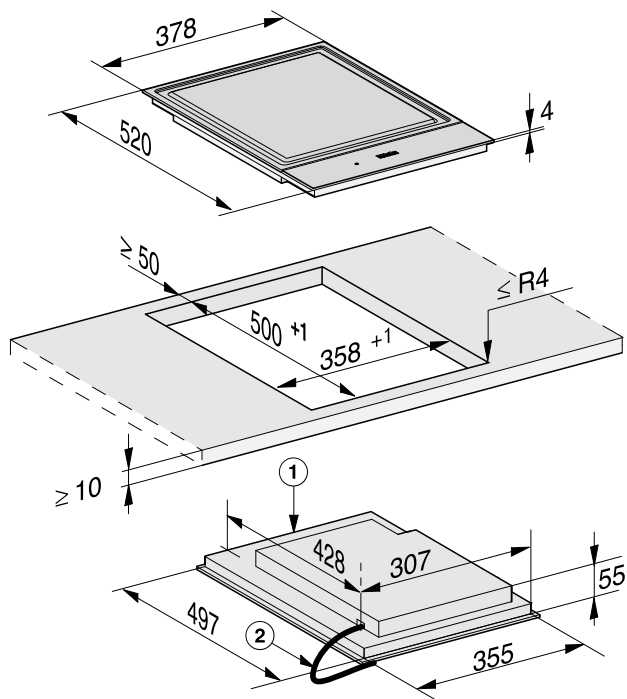
Encastrement de 3 dominos et 2 barrettes de jonction



Cotes d'encastrement – standard

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

Encastrement avec cadre



① Avant

② Câble d'alimentation électrique, L = 2000 mm

Installation

Installation – standard

Préparation du plan de travail

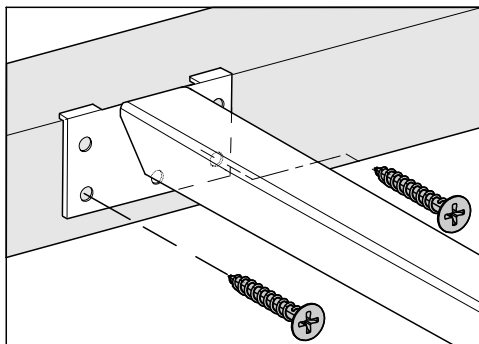
- Réalisez la découpe du plan de travail. Respectez les distances de sécurité (voir chapitre « Installation », section « Distances de sécurité »).
- Pour éviter tout gonflement dû à l'humidité, sceller les bords de coupe des **plans de travail en bois** avec un vernis spécial, du caoutchouc au silicone ou de la résine. Le matériau utilisé doit être thermorésistant.

Ne pas faire couler de produit sur le plan de travail.

Montage des barrettes de jonction

Utilisez les trous de vis centraux si vous avez prévu d'installer, à gauche ou à droite de la barrette de jonction, l'un des dominos SmartLine suivants : CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

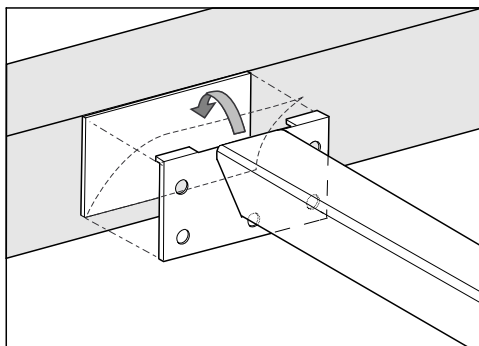
Plan de travail en bois



- Posez les barrettes de jonction à fleur du bord supérieur de la découpe.
- Fixez les barrettes de jonction à l'aide des vis en bois fournies 3,5 x 25 mm.

Plan de travail en pierre naturelle

Pour fixer les barrettes de jonction, il vous faut un ruban adhésif double-face résistant (accessoire non fourni).



- Fixez le ruban adhésif sur le bord supérieur de la découpe.
- Posez les barrettes de jonction à fleur du bord supérieur de la découpe.
- Appuyez fermement sur les barrettes de jonction.

Encastrement du domino SmartLine

- Collez le joint d'étanchéité fourni sous le bord du domino SmartLine. Évitez de tendre le joint d'étanchéité en le collant.
- Faire passer le câble d'alimentation électrique vers le bas par la découpe du plan de travail.
- Posez le domino SmartLine dans la découpe du plan de travail. Pour une parfaite étanchéité entre les deux dominos, vérifiez que le joint de l'appareil repose bien sur le plan de travail.
- Retouchez les angles ($\leq R4$) avec précaution à l'aide d'une scie sauteuse si le joint ne repose pas correctement sur le plan de travail.

N'utilisez en aucun cas un produit d'étanchéité pour joints (par ex. du silicone) pour étanchéifier en plus le domino SmartLine.

- Raccordez le domino SmartLine au réseau électrique.
- Raccordez également le domino SmartLine à l'arrivée de gaz (voir chapitre « Installation », section « Raccordement au gaz »).
- Vérifiez que le domino SmartLine fonctionne correctement.
- Injectez les joints entre les différents dominos avec un produit d'étanchéité pour joints à base de silicone thermo-résistant (minimum 160 °C).

Un produit d'étanchéité pour joints non adapté est susceptible d'endommager la pierre naturelle.

En présence de pierre naturelle et de carreaux en pierre naturelle, utilisez exclusivement un produit d'étanchéité au silicone adapté à la pierre naturelle. Respectez les consignes du fabricant.

Installation

À fleur de plan

Instructions d'encastrement – à fleur de plan

L'encastrement à fleur de plan n'est possible que dans un plan de travail en pierre naturelle (granit, marbre), en bois massif ou carrelé. Si votre plan de travail est constitué d'un autre matériau, demandez au fabricant si l'encastrement à fleur de plan est possible.

La largeur accessible du meuble bas doit être aussi importante que la découpe intérieure du plan de travail (voir chapitre « Installation », section « Cotes d'encastrement - à fleur de plan ») pour garantir, après montage, un accès libre au domino SmartLine par le bas afin de pouvoir démonter le boîtier en dessous pour la maintenance. Si, une fois le domino encastré, il n'est plus accessible par en-dessous, il faut retirer le joint afin de pouvoir démonter le domino.

Plans de travail en pierre naturelle

Le domino SmartLine est directement inséré dans la fraisure.

Plans de travail en bois massif, carrelés, en verre

Le domino SmartLine est fixé dans la découpe avec des baguettes en bois. Ces tasseaux doivent être prévus lors de l'agencement de la cuisine et ne font pas partie de la livraison.

Joint d'étanchéité

Si le domino SmartLine est démontée lors d'opérations de service, le joint d'étanchéité sous le bord du domino SmartLine peut être endommagé.

Remplacez toujours le joint d'étanchéité avant de remonter la table.

Encastrement de plusieurs dominos SmartLine

Les joints entre les différents dominos SmartLine sont injectés avec un produit d'étanchéité à base de silicone thermo-résistant (minimum 160 °C). En cas d'encastrement à fleur de plan, il faut de plus injecter les joints entre les dominos SmartLine et le plan de travail avec un produit d'étanchéité à base de silicone thermorésistant (minimum 160 °C).

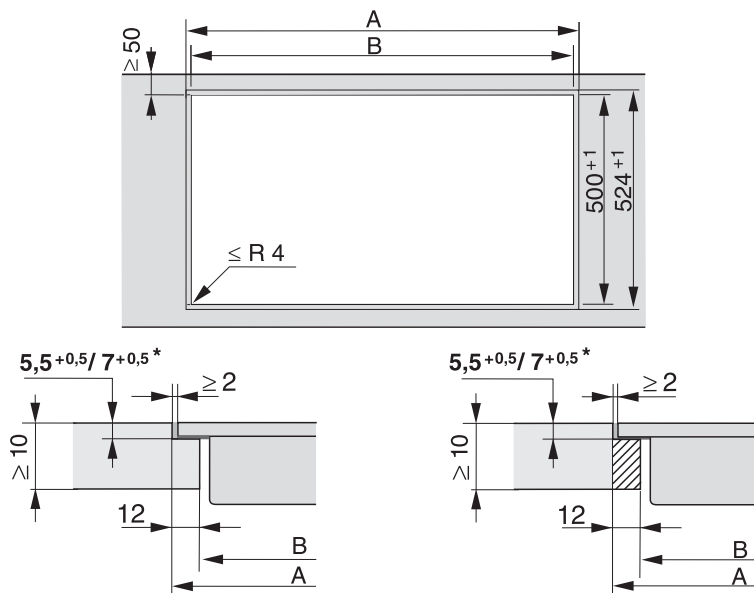
Les dominos SmartLine doivent être faciles d'accès par le bas après le montage, afin de pouvoir démonter le boîtier en dessous pour la maintenance. Si les dominos SmartLine ne sont pas accessibles par le bas, il faut retirer le joint afin de pouvoir les démonter.

Combinaison avec un domino hotte

Si le domino SmartLine est encastré en combinaison avec un domino hotte, le domino hotte doit être installé en premier.

Installation

Découpe du plan de travail – à fleur de plan



Plan de travail en pierre naturelle

Plan de travail en bois

* $7^{+0,5}$ mm pour CS 7611 FL

Instructions pour le calcul de la découpe

Les dominos reposent sur le plan de travail sur 10 mm.

Lorsque plusieurs dominos sont encastrés, il faut prévoir un écart de 2 mm entre chaque domino.

Calcul de la dimension de découpe **A**

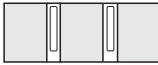
1 domino = largeur du domino plus 2 mm à droite, plus 2 mm à gauche.

Plusieurs dominos = largeur totale des dominos plus 2 mm d'écart entre les dominos, plus 2 mm à droite, plus 2 mm à gauche.

Calcul de la dimension de découpe **B** = dimension de découpe A moins 12 mm à droite, moins 12 mm à gauche.

Quelques exemples sont indiqués ci-après.

Encastrement avec domino hotte

Exemples de combinaison	Nombre x largeur [mm]		Dimension A [mm]	Dimension B [mm]
	Éléments de cuisson	Domino hotte		
	1 x 378	1 x 120	504 ⁺¹	480 ⁺¹
	2 x 378	1 x 120	884 ⁺¹	860 ⁺¹
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1248 ⁺¹	1224 ⁺¹
	3 x 378	2 x 120	1386 ⁺¹	1362 ⁺¹
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1628 ⁺¹	1604 ⁺¹
	4 x 378	2 x 120	1766 ⁺¹	1742 ⁺¹
	1 x 620	2 x 120	868 ⁺¹	844 ⁺¹

Installation

Encastrement sans domino hotte

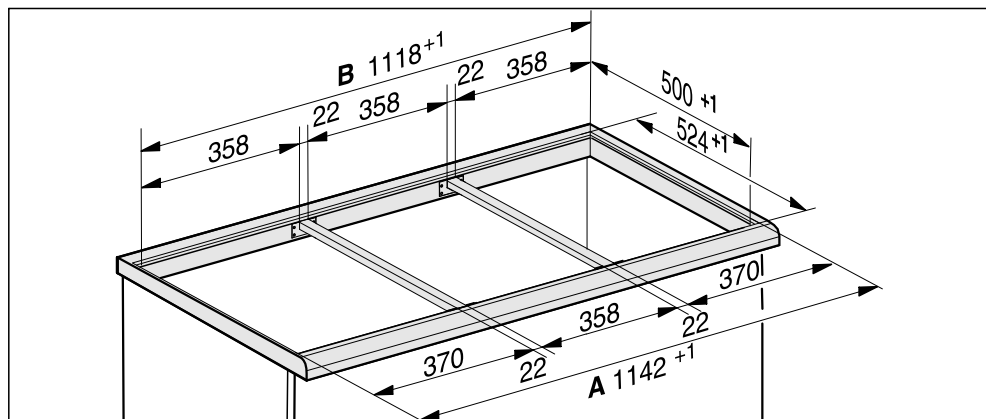
Exemples de combinaison	Nombre x largeur [mm] Éléments de cuisson	Dimension A [mm]	Dimension B [mm]
	1 x 378	382 ⁺¹	358 ⁺¹
	2 x 378	762 ⁺¹	738 ⁺¹
	1 x 378 1 x 620	1004 ⁺¹	980 ⁺¹
	3 x 378	1142 ⁺¹	1118 ⁺¹
	2 x 378 1 x 620	1384 ⁺¹	1360 ⁺¹
	4 x 378	1522 ⁺¹	1498 ⁺¹

Barrettes de jonction – à fleur de plan

Lorsque plusieurs dominos SmartLine sont encastrés, il faut prévoir une barrette de jonction entre chaque domino.

Les clips de serrage fournis avec les barrettes de jonction sont nécessaires uniquement pour l'encastrement du CSDA 700x FL.

Encastrement de 3 dominos et 2 barrettes de jonction

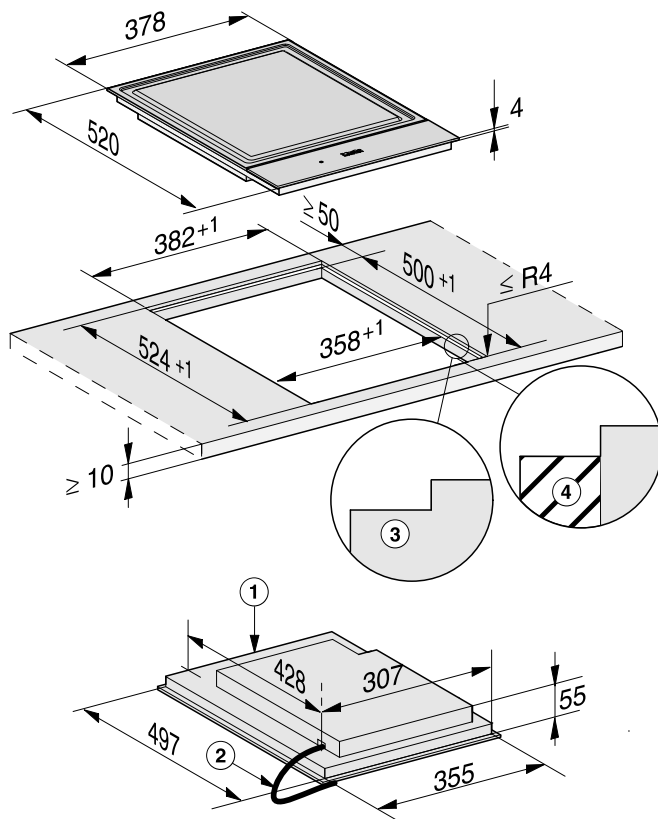


Installation

Cotes d'encastrement – à fleur de plan

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

Encastrement à fleur de plan



- ① Avant
- ② Câble d'alimentation électrique, L = 2000 mm
- ③ Fraisage en paliers (voir les schémas détaillés au chapitre « Dimensions de découpe pour encastrement à fleur de plan »)
- ④ Tasseau de 12 mm (non compris dans la livraison, voir les schémas détaillés au chapitre « Dimensions de découpe pour encastrement à fleur de plan »)

Installation – à fleur de plan

Préparation du plan de travail

- Réalisez la découpe du plan de travail. Respectez les distances de sécurité (voir chapitre « Installation », section « Distances de sécurité »).
- Pour éviter tout gonflement dû à l'humidité, sceller les bords de coupe des **plans de travail en bois** avec un vernis spécial, du caoutchouc au silicone ou de la résine. Le matériau utilisé doit être thermorésistant.

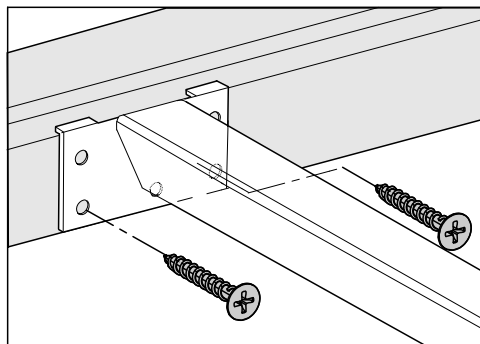
Ne pas faire couler de produit sur le plan de travail.

- Pour les plans de travail en bois, fixez les tasseaux en bois 5,5 mm sous le bord supérieur du plan de travail. Pour le CS 7611 FL, le tasseau en bois doit être fixé 7 mm sous le bord supérieur du plan de travail.

Montage des barrettes de jonction

Utilisez les trous de vis centraux si vous avez prévu d'installer, à gauche ou à droite de la barrette de jonction, l'un des dominos SmartLine suivants : CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

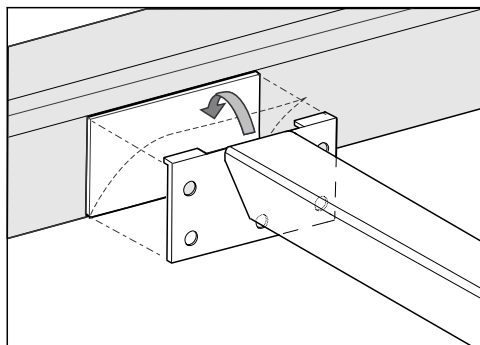
Plan de travail en bois



- Posez les barrettes de jonction à fleur du gradin inférieur du fraisage.
- Fixez les barrettes de jonction à l'aide des vis en bois fournies 3,5 x 25 mm.

Plan de travail en pierre naturelle

Pour fixer les barrettes de jonction, il vous faut un ruban adhésif double-face résistant (accessoire non fourni).



- Fixez le ruban adhésif sur le gradin inférieur du fraisage.
- Posez les barrettes de jonction à fleur du gradin inférieur du fraisage.
- Appuyez fermement sur les barrettes de jonction.

Installation

Encastrement du domino SmartLine

- Collez le joint d'étanchéité fourni sous le bord du domino SmartLine. Évitez de tendre le joint d'étanchéité en le collant.
- Faire passer le câble d'alimentation électrique vers le bas par la découpe du plan de travail.
- Posez le domino SmartLine dans la découpe du plan de travail. Pour une parfaite étanchéité entre les deux dominos, vérifiez que le joint de l'appareil repose bien sur le plan de travail.
- Raccordez le domino SmartLine au réseau électrique.
- Raccordez également le domino SmartLine à l'arrivée de gaz (voir chapitre « Installation », section « Raccordement au gaz »).
- Vérifiez que le domino SmartLine fonctionne correctement.
- Injectez les joints entre les différents dominos et entre les dominos et le plan de travail avec un produit d'étanchéité pour joints à base de silicone thermorésistant (minimum 160 °C).

Un produit d'étanchéité pour joints non adapté est susceptible d'endommager la pierre naturelle.

En présence de pierre naturelle et de carreaux en pierre naturelle, utilisez exclusivement un produit d'étanchéité au silicone adapté à la pierre naturelle. Respectez les consignes du fabricant.

Branchement électrique

 Dommages liés à un raccordement incorrect.

Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur.

Miele ne saurait être tenue responsable des dommages causés par des travaux d'installation, de maintenance ou de réparation non conformes ou par un circuit de mise à la terre défectueux ou manquant sur l'installation (décharge électrique, par exemple).

Faites raccorder le domino SmartLine au réseau électrique par un électricien qualifié.

L'électricien habilité doit connaître précisément et respecter scrupuleusement les directives locales et les prescriptions complémentaires de la société locale de distribution d'électricité.

La protection contre les contacts accidentels des pièces isolées en fonctionnement doit être assurée après le montage.

Puissance totale

voir plaque signalétique

Données de raccordement

Les caractéristiques de branchement obligatoires figurent sur la plaque signalétique. Ces caractéristiques doivent correspondre à celle du réseau.

Disjoncteur différentiel

Pour plus de sécurité, nous recommandons de monter un disjoncteur différentiel avec courant de déclenchement à 30 mA en amont du domino SmartLine.

Dispositifs de coupure

Le domino SmartLine doit pouvoir être coupé du réseau sur tous les pôles à l'aide d'un dispositif de coupure ! En état coupé, l'écart entre les contacts doit être d'au moins 3 mm ! Les dispositifs de coupure sont les organes de protection contre les surcharges de courant et le disjoncteur.

Installation

Mise hors tension

 Risque d'électrocution en raison de la tension réseau.

Lors de travaux de réparation et/ou de maintenance, un réenclenchement de la tension réseau peut être à l'origine d'une électrocution.

Après la coupure, protégez le réseau contre les remises sous tension.

Si l'appareil doit être mis hors tension, procédez de la façon suivante en fonction du type du réseau :

Fusibles

- Enlevez les fusibles de protection.

Fusibles à vis automatiques

- Appuyez sur le bouton de test (rouge) jusqu'à ce que le bouton du milieu (noir) se déclenche.

Disjoncteurs automatiques

- (interrupteurs de protection, au moins type B ou C) : faites basculer le levier de 1 (marche) à 0 (arrêt).

Disjoncteur différentiel

- (Disjoncteur différentiel) : Commutez l'interrupteur principal de 1 (marche) à 0 (arrêt) ou actionnez la touche de contrôle.

Remplacer le câble d'alimentation électrique

 Risque d'électrocution en raison de la tension réseau.

En raison d'un raccordement inapproprié, il peut y avoir un risque d'électrocution.

Faites remplacer le câble d'alimentation électrique uniquement par un électricien habilité.

Lors du remplacement du câble d'alimentation électrique, utilisez exclusivement le type de câble H 05 VV-F avec une section adaptée. Le câble d'alimentation est disponible auprès du fabricant ou du service après-vente.



MIELE France

Siège social

9 avenue Albert Einstein - Z. I. du Coudray

93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX

R.C.S. Bobigny B 708 203 088

Miele Experience Center

Paris Rive Droite

55 Boulevard Malesherbes

75008 Paris

Miele Experience Center

Paris Rive Gauche

30 rue du Bac

75007 Paris

Miele Experience Center Nice

Secteur Cap 3000

285 avenue de Verdun

06700 Saint-Laurent du Var



Internet

www.miele.fr



La ligne Consommateurs

Conseils, SAV, accessoires
et pièces détachées

09 74 50 1000

Appel non surtaxé

Siège en Allemagne

Miele & Cie. KG

Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

CS 7632

fr-FR

M.-Nr. 10 756 641 / 03